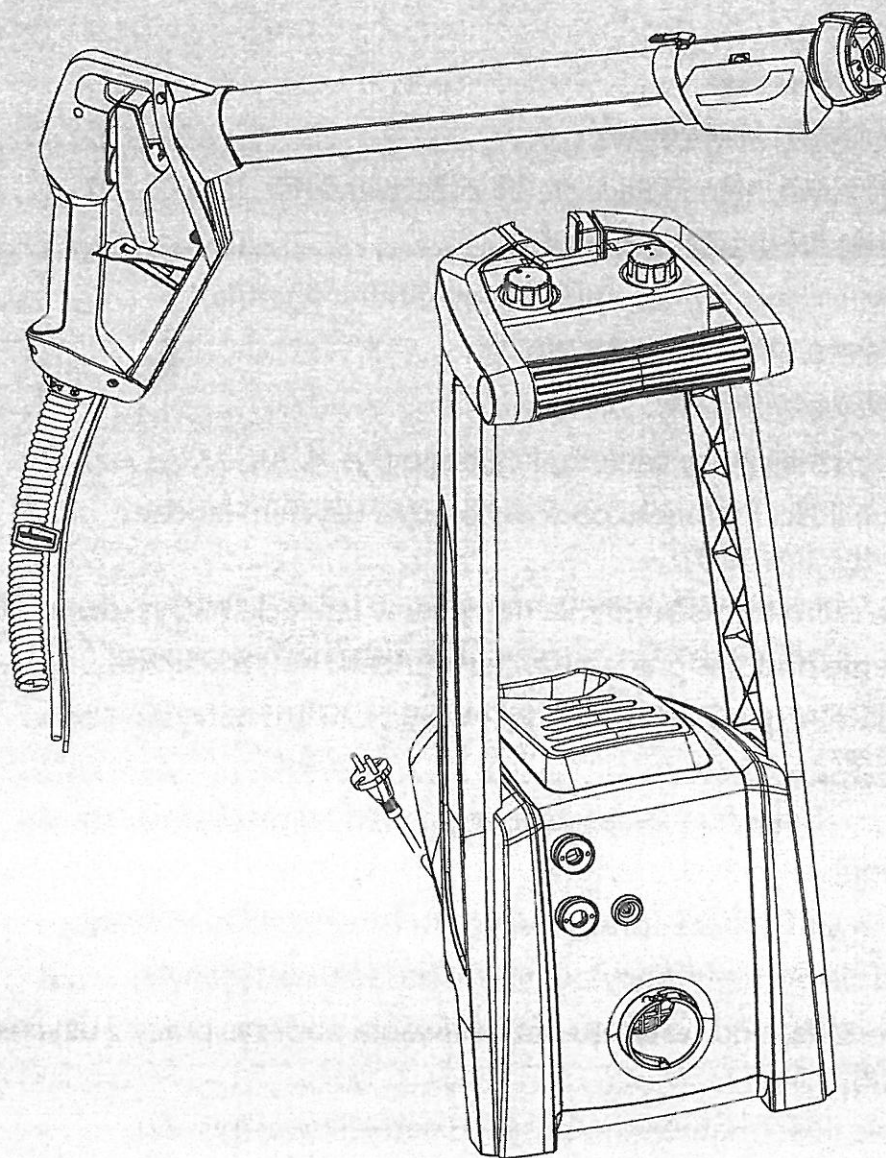


**WAGNER**



**UNIVERSAL SPRAYER  
W 950 FLEXIO**  
TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ  
INSTRUKCJI OBSŁUGI

PL

## Spis treści

1. Objasnienie użytych symboli .....	1
2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	2
3. Informacje bezpieczeństwa dotyczące urządzeń do nakładania farby .....	5
4. Zakres dostawy .....	6
5. Dziedzina zastosowania .....	7
6. Przerabialne środki powłokowe .....	7
7. Środki powłokowe, nienadające się do przetwarzania .....	7
8. Przygotowanie środka powłokowego .....	8
9. Przygotowanie miejsca pracy (farba wewnętrzna ścienna) .....	8
10. Montaż lancetu natryskowego (rys. 2) .....	9
11. Podłączenie węży (rys. 3) .....	10
12. Ustawienia przełącznika wielofunkcyjnego (rys. 4, A) .....	11
13. Nastawienie ilości materiału podczas pracy z użyciem lancetu natryskowego (rys. 4, B) .....	11
14. Ustawienie szerokości strumienia natrysku w lancecie natryskowym (Rys. 5) ...	11
15. Uruchamianie podczas pracy z użyciem lancetu natryskowego .....	12
16. Technika natryskowa podczas zastosowania lancetu natryskowego .....	12
17. Przerwa .....	13
18. Wyłączanie z użytku i czyszczenie w przypadku zastosowania lancetu natryskowego .....	13
19. Usuwanie awarii podczas pracy z użyciem lancetu natryskowego .....	17
20. Uruchamianie podczas pracy z użyciem nasadki natryskowej .....	20
21. Ustawienie żądanego rezultatu natryskiwania podczas pracy z użyciem nasadki natryskowej .....	21
22. Nastawienie ilości materiału w nasadce natryskowej (rys. 22) .....	22
23. Technika natryskowa podczas zastosowania nasadki .....	22
24. Przerwa w pracy .....	23
25. Wyłączanie z użytku i czyszczenie w przypadku zastosowania nasadki natryskowej .....	23
26. Usuwanie zakłóceń .....	25
27. Konserwacja .....	27
28. Składowanie .....	27
29. Wykaz części zamiennych .....	28
30. Akcesoria .....	30
31. Dane techniczne .....	30








## DZIĘKUJEMY ZA OBDARZENIE NAS ZAUFANIEM

Gratulujemy zakupu i życzymy zadowolenia z użytkowania wysokiej jakości produktu firmy Wagner.

Przed uruchomieniem prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Instrukcję prosimy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazać ją ewentualnemu nowemu właścicielowi produktu.

Wszelkie pytania, sugestie i propozycje prosimy kierować pod numer telefonu podany na odwrocie strony.

## 1. Objaśnienie użytych symboli

	Symbol wskazuje na potencjalne niebezpieczeństwo dla użytkownika/urządzenia. Pod tym symbolem zamieszczono ważne informacje na temat unikania obrażeń i szkód w obrębie urządzenia.
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem
	Oznacza wskazówki stosowania oraz inne szczególnie porady praktyczne.
	Ustawienie szerokiego strumienia natrysku
	Ustawienie wąskiego strumienia natrysku
	Urządzenia i akcesoria oznaczone tym symbolem nadają się do przygotowywania materiałów gęstych, jak farby wewnętrzne ścienne (dyspersje i farby lateksowe). Materiały z tym logo nadają się wyjątkowo dobrze do zastosowania w odpowiednim urządzeniu.
	Urządzenia i akcesoria oznaczone tym symbolem nadają się do przygotowywania rzadkich materiałów, jak lakiery, farby niekryjące i specjalnie przystosowane farby ścienne. Materiały z tym logo nadają się wyjątkowo dobrze do zastosowania w odpowiednim urządzeniu.

## 2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

### Uwaga!



Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Błędy przy wykonywaniu poniższych zaleceń mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Używane dalej pojęcie "narzędzie elektryczne" odnosi się do narzędzi elektrycznych, zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych akumulatorowych (bez kabla sieciowego).

### 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub brak oświetlenia mogą prowadzić do wypadków.
- b) **Nie pracować z urządzeniem w obszarach zagrożonych wybuchem, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W trakcie używania narzędzi elektrycznych należy trzymać dzieci i inne osoby z daleka od nich.** W razie odwrócenia uwagi możliwa jest utrata kontroli na urządzeniem.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk przyłączeniowy urządzenia musi pasować do gniazdka.** Wtyku nie wolno zmieniać w żaden sposób. Przy urządzeniach z uziemieniem nie należy stosować wtyków przejściowych. Niezmienione wtyki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikać styku ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne i lodówki.** Z chwilą uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Urządzenia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie używać kabla w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem np. przez noszenie urządzenia za kabel, wieszania go na kablu lub do wyciągania wtyku z gniazdka.** Chronić kabel przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego na wolnym powietrzu należy używać wyłącznie kabli przedłużających, które również przeznaczone są do stosowania na zewnątrz.** Użycie przewodu przedłużającego, nadającego się do stosowania na zewnątrz, zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



- f) Jeżeli nie można uniknąć pracy urządzenia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 3. Bezpieczeństwo osób

- a) Należy zachować czujność i uważać na to, co się robi. Zachować rozsądek przy pracy z narzędziami elektrycznymi. Nie obsługiwać urządzenia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi przy używaniu urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- b) Należy nosić osobiste wyposażenie bezpieczeństwa oraz zawsze używać okularów ochronnych. Noszenie osobistego wyposażenia bezpieczeństwa, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty ochronne, kas ochronny lub ochrona słuchu, odpowiednio do zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do prądu, zamocowaniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że jest ono **wyłączone**. Noszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie włączonego urządzenia do sieci może spowodować wypadki.
- d) Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia do regulacji lub klucze maszynowe. Narzędzie lub klucz, znajdujące się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia.
- e) Nie należy przeceniać swoich umiejętności. Zawsze dbać o pewne podparcie i stale zachowywać równowagę. Pozwala to na lepsze panowanie nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić szerokiej odzieży lub biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Dzieci w wieku 8 lat i więcej, osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi bądź brakiem doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia bez nadzoru drugiej osoby tylko wtedy, gdy zostały poinstruowane o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwa, na jakie są narażone. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

### 4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

- a) Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi elektrycznych, przeznaczonych do wykonywania danej pracy. Przy użyciu właściwego narzędzia

elektrycznego można pracować lepiej i bezpieczniej, w podanym zakresie osiągnięć.

- b) **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** *Narzędzie elektryczne, nie pozwalające się włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed dokonywaniem ustawień urządzenia, wymianą akcesoriów lub odkładaniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk z gniazdka.** *Ten środek ostrożności uniemożliwia niezamierzone uruchomienie urządzenia.*
- d) **Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** *Nie pozwalać używać urządzenia osobom, które nie są z nim zapoznane lub które nie przeczytały niniejszych instrukcji. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli będą używane przez niedoświadczone osoby.*
- e) **Urządzenie należy troskliwie pielęgnować.** *Sprawdzić, czy ruchome części urządzenia działają prawidłowo i nie są zakleszczone, czy jego części nie są pęknięte lub tak zniszczone, że utrudniają działanie urządzenia. Zlecić naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia. Przyczyną licznych wypadków są źle serwisowane narzędzia elektryczne.*
- f) **Narzędzia elektryczne, akcesoria, końcówki narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w taki sposób, jaki jest przepisany dla danego typu urządzenia.** *Należy przy tym uwzględniać warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie narzędzi elektrycznych do zastosowań innych, niż przewidziane, może powodować niebezpieczne sytuacje.*

## 5. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.*
- b) **Jeśli kabel przyłączeniowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, to producent, jego serwis lub osoba podobnie wykwalifikowana musi go wymienić, aby wykluczyć zagrożenia.**

### 3. Informacje bezpieczeństwa dotyczące urządzeń do nakładania farby

- **Uwaga!** Nosić ochronę dróg oddechowych: Mgiełki farby i opary rozpuszczalników są szkodliwe dla zdrowia. Pracować tylko w dobrze przewietrzonych pomieszczeniach lub przy wentylacji technicznej. Zalecamy noszenie ubrania roboczego, okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic.



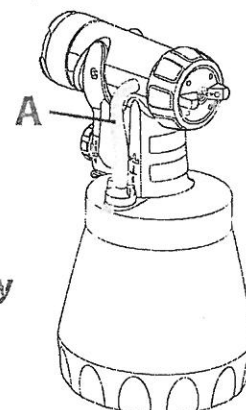
**Uwaga ! Niebezpieczeństwo poranienia !  
Nigdy nie kierować lancetu natryskowego na osoby lub zwierzęta.**



**Koniecznienie okleić gniazdka i wyłączniki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek przedostania się materiału natryskowego!**

- Urządzenia nie używać do spryskiwania materiałów palnych.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować palnych rozpuszczalników.
- Uważać na zagrożenia, które mogą być spowodowane przez natryskowaną substancję i przestrzegać informacji z nadruków na zbiornikach lub wskazówek, podanych przez producenta substancji.
- Nie natryskiwać substancji o nieznanym potencjale zagrożeń.
- Urządzenie nie może być używane w zakładach pracy objętych przepisami w zakresie ochrony przeciwwybuchowej.
- Aby nie doprowadzić do niebezpieczeństwa wybuchu podczas prac natryskowych, zapewnić należyłą naturalną lub sztuczną wentylację.
- W obszarze natryskiwania nie mogą się znajdować żadne źródła ognia, jak otwarty płomień, żar papierosowy, iskry, żarzące druty lub powierzchnie o wysokiej temperaturze.
- Uważać, aby urządzenie nie zasysało oparów rozpuszczalnika. Nie natryskiwać na urządzenie!
- Urządzenie nie jest zabawką. Dlatego nie powinno się ono znaleźć w rękach dziecka.
- Przed wykonywaniem wszelkich czynności w obrębie urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Osłonić powierzchnie nie przeznaczone do natrysku. Należy uwzględnić, że np. wiatr może roznosić mgiełki farby na większe odległości, powodując w ten sposób szkody.
- Przed umieszczeniem lancetu natryskowego w uchwycie wyłączyć urządzenie.
- Użytkowanie nasadki natryskowej do lakierów i farb niekryjących jest dozwolone tylko przy sprawnym zaworze. **Jeżeli farba w wężyku napowietrzającym podnosi się (A), nie użytkować dalej urządzenia!** Zdemontować i wyczyścić wężyk napowietrzający, zawór i membranę. W razie potrzeby wymienić membranę.
- **Nie kłaść pistoletu natryskowego.**

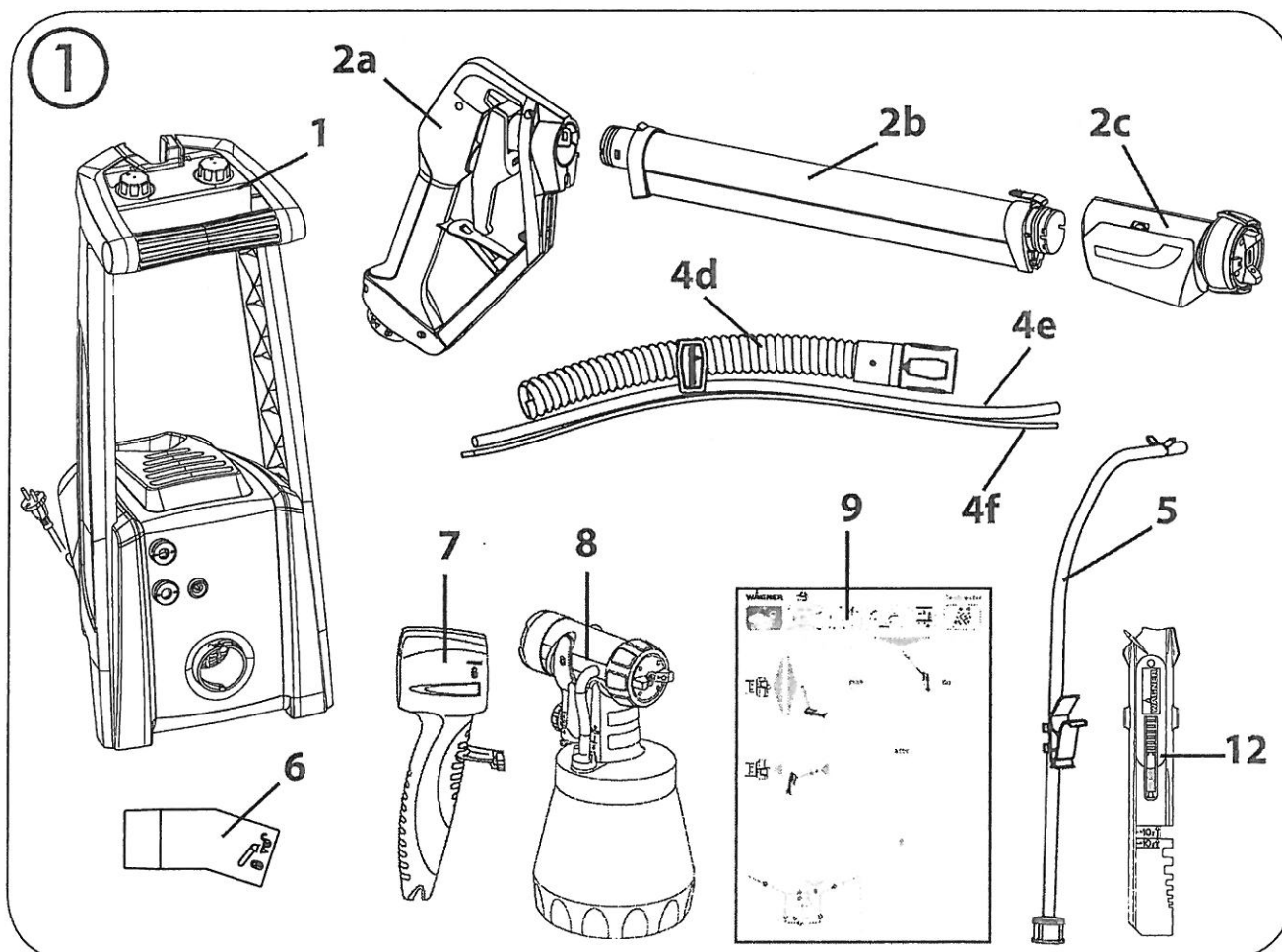
**Stosowanie oryginalnych przystawek i części zamiennych firmy WAGNER gwarantuje spełnianie przepisów bezpieczeństwa.**



## 4. Zakres dostawy

### Zakres dostawy (rys. 1)

1 Urządzenie główne W 950	2 Lancet natryskowy (rozmontowany) składający się z: uchwytu (a), przewodu powietrza (b) i głowicy natryskowej (c)
3 Zamienna uszczelka dyszy głowicy natryskowej (2 szt., obez rysunku).	4 Zestaw przewodów składający się z: przewodu powietrza (d), węża materiałowego (e) i węża sterowniczego (f)
5 Wąż ssawny	6 Przystawka umożliwiająca podłączenie uchwytu Click&Paint do przewodu powietrza
7 Uchwyt do nasadek natryskowych Click& Paint	8 Nasadka natryskowa Standard do lakierów i farb niekryjących
9 Plakat z ćwiczeniami	10 Zamienna uszczelka dyszy nasadki natryskowej (bez rysunku)
11 Wazelina (bez rysunku)	12 Mieszadło

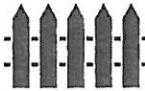




## 5. Dziedzina zastosowania

W 950 umożliwia nakładanie farb wewnętrznych ściennych prosto z wiadra. Poza tym przystawka Click&Paint pozwala na zastosowanie wszystkich nasadek natryskowych firmy Wagner do nakładania lakierów i farb niekryjących.

W zależności od rodzaju nakładanego materiału należy zastosować albo lancet, albo nasadkę natryskową.

Materiał do natryskiwania	Narzędzie, jakie należy użyć do nakładania
Farba wewnętrzna ścienna, <b>rozpuszczalna w wodzie</b> (dyspersje i farba lateksowa)	Lancet natryskowy  
Rozpuszczalniki i wodorozpuszczalne lakiery, farby niekryjące, farby podkładowe, lakiery 2-składnikowe, lakiery bezbarwne, lakiery nawierzchniowe samochodowe, bejce i środki ochrony drewna. Wszystkie materiały powłokowe z czerwonym logo Perfect Spray	Nasadka natryskowa Standard  

## 6. Przerabialne środki powłokowe

Farba wewnętrzna ścienna, rozpuszczalna w wodzie (dyspersje i farba lateksowa)  
Rozpuszczalniki i wodorozpuszczalne lakiery, farby niekryjące, farby podkładowe, lakiery 2-składnikowe, lakiery bezbarwne, lakiery nawierzchniowe samochodowe, bejce i środki ochrony drewna.

**Uwaga! Materiałów zawierających rozpuszczalnik nigdy nie zasysać układem ssawnym. Pompa i przewody giętkie nie są odporne na rozpuszczalnik i mogą ulec uszkodzeniu.**

## 7. Środki powłokowe, nienadające się do przetwarzania

Materiały zawierające silne elementy ścierny, farby fasadowe, ługi oraz kwasoodporne materiały powłokowe.

Materiały powłokowe palne

**Do obróbki niżej podanych materiałów niezbędny jest osprzęt (opcja)**

Farby ścienna zawierające rozpuszczalnik (Nasadka natryskowa Wall Extra I-Spray, nr kat. 2361749)

## 8. Przygotowanie środka powłokowego

Materiał dokładnie zamieszać w oryginalnym pojemniku. Do mieszania farby wewnętrznej ściennej zaleca się stosować mieszadło.



W 950 umożliwia nakładanie wszystkich farb standardowych w formie nierozcieńczonej. Jeśli na gładkiej powierzchni stosuje się wyjątkowo gęstą farbę (podobną do żelu), rozcieńczyć ją w 10%. Rozcieńczenie może być także konieczne przy rozpylaniu w postaci zbyt grubych kropel lub przy zbyt małej ilości przetłaczanej cieczy, nawet jeśli dokonano maksymalnego ustawienia. Szczegółowych informacji na temat poszczególnych materiałów i maksymalnie dopuszczalnego rozcieńczenia należy szukać w karcie technicznej producenta materiału (dostępnej m.in. w internecie).



Materiał natryskowy przynajmniej o temperaturze pokojowej pozwala uzyskać lepszy rezultat natrysku.



W rozdziałach 9 -19 zamieszczono informacje na temat zastosowania W 950 jako systemu natryskowego do farb ściennych. Przed nakładaniem lakierów i farb niekryjących za pomocą W 950 prosimy zapoznać się z rozdziałami 20 -26.

## 9. Przygotowanie miejsca pracy (farba wewnętrzna ścienna)



**Konieczne okleić gniazdka i wyłączniki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek przedostania się materiału natryskowego!**



**Ostłonić wszystkie powierzchnie i przedmioty nie przeznaczone do natrysku lub usunąć je z obszaru pracy.**

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane mgłą farby. Farba sylikatowa wyżera powierzchnie szklane i ceramiczne! Dlatego należy koniecznie ostłonić w całości odpowiednie powierzchnie.**



Zwrócić uwagę na jakość stosowanej taśmy klejącej.

Taśma stosowana na tapetach i pomalowanych powierzchniach nie powinna charakteryzować się zbyt dużą przyczepnością, tak aby podczas jej usuwania nie doszło do uszkodzeń. Taśmy usuwać powoli i równomiernie; nie wykonywać gwałtownych ruchów. Powierzchnie powinny być obklejone nie dłużej niż to konieczne celem zminimalizowania ewentualnych pozostałości po usunięciu taśmy.

Przestrzegać także wskazówek producenta taśmy klejącej.

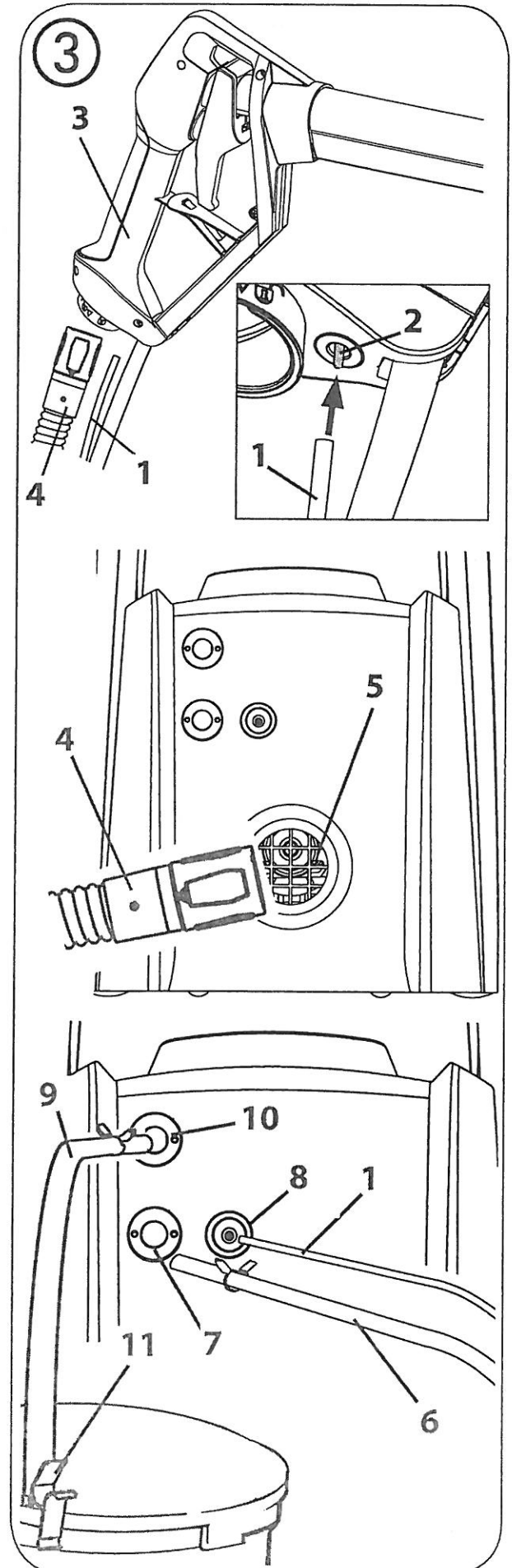


## 11. Podłączenie węży (rys. 3)

- Wetknąć wąż sterujący (1) na trzpień (2) u dołu rękojeści (3).
- Cieńszy koniec czarnego przewodu powietrza (4) włożyć w uchwyt (3) (zwrócić uwagę na oznakowanie) i zamocować przez obrót w prawo.
- Grubszy koniec przewodu powietrza (4) włożyć w przyłącze przewodu powietrza (5) na urządzeniu głównym (zwrócić uwagę na oznakowanie) i zamocować przez obrót w prawo.
- Wąż materiałowy (6) podłączyć do przyłącza węża materiałowego (7) i zamocować za pomocą klamry zabezpieczającej.
- Wąż sterowniczy (1) podłączyć do przyłącza węża sterowniczego (8).
- Wąż ssawny (9) podłączyć do przyłącza węża ssawnego (10) i zamocować za pomocą klamry zabezpieczającej.
- Klamrę mocującą na wężu ssawnym (11) umieścić na krawędzi zbiornika z farbą.
- Wąż ssawny wprowadzić na dno zbiornika z farbą.



Nie wprowadzać węża zbyt daleko do zbiornika z farbą, gdyż może się on wygiąć do góry i zasysać powietrze.



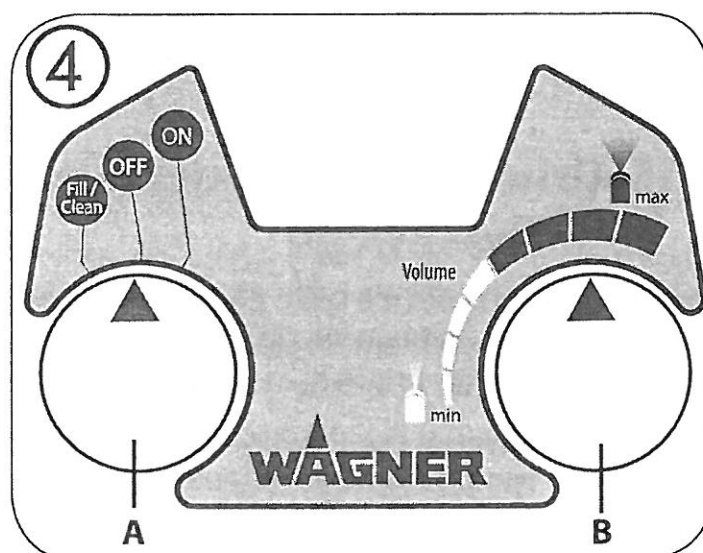


## 12. Ustawienia przełącznika wielofunkcyjnego (rys. 4, A)

- FILL/ CLEAN → Ustawienie wymagane do czyszczenia i wstępnego napełnienia systemu
- OFF → System wył
- ON → Ustawienie wymagane do wykonywania pracy



Podczas zastosowania nasadki natryskowej do nakładania lakierów i farb niekryjących funkcje FILL/ CLEAN są niedostępne!



## 13. Nastawienie ilości materiału podczas pracy z użyciem lancetu natryskowego (rys. 4, B)

Ilość materiału należy ustawić w zależności od właściwości zastosowanego materiału (lepkość) oraz indywidualnej prędkości pracy. Tego rodzaju ustawienie umożliwia bezstopniowy regulator przepływu materiału:

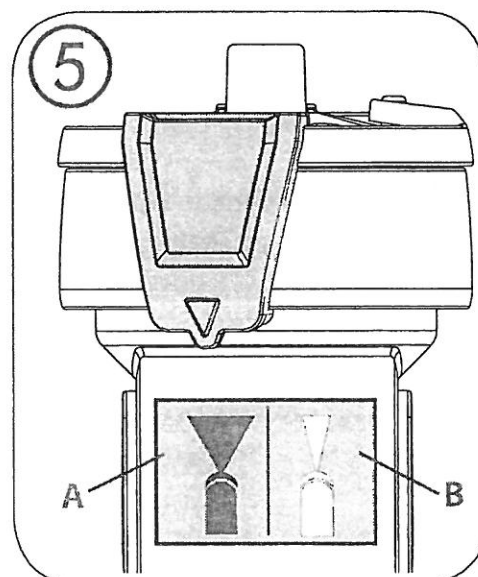
- Zmniejszanie ilości materiału → Obracanie w lewo
- Zwiększanie ilości materiału → Obracanie w prawo



Przed rozpoczęciem pracy zaleca się ustawić małą ilość materiału, a następnie stopniowo dostosować ją do indywidualnych potrzeb.

## 14. Ustawienie szerokości strumienia natrysku w lancecie natryskowym (Rys. 5)

- A = szeroki strumień natrysku (czarny)** → Do powlekania większych powierzchni  
→ Prace wymagające dużej ilości przetłaczanej cieczy (zakres skali ilościowej oznaczony kolorem czarnym)
- B = wąski strumień natrysku (biały)** → Do powlekania mniejszych powierzchni, rogów i krawędzi  
→ Prace wymagające małej ilości przetłaczanej cieczy (zakres skali ilościowej oznaczony kolorem białym)





W celu redukcji mgły farby i ulepszenia rezultatu natrysku kolor na skali ilościowej (czarny lub biały) powinien pokrywać się z kolorem symbolu szerokości strumienia natrysku (czarny lub biały).

## 15. Uruchamianie podczas pracy z użyciem lancetu natryskowego

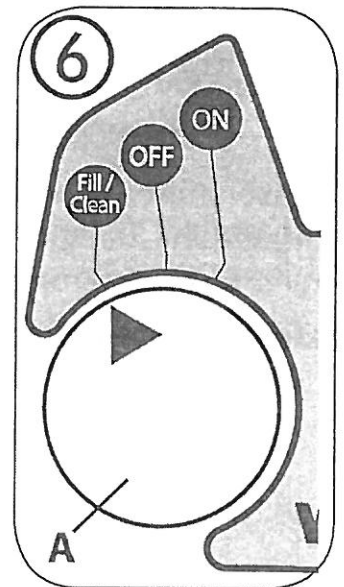
Farba ścienna

- Ustawiać urządzenie tylko na płaskiej i czystej powierzchni.
- Przed przyłączeniem do sieci elektrycznej należy się upewnić, że napięcie sieciowe jest identyczne z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.



**Uwaga!** Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że kabłąk spustowy nie jest zaciągnięty/zabezpieczony. Zabezpieczony kabłąk spustowy może spowodować przypadkowe rozpylenie farby. Kabłąk spustowy zabezpieczać wyłącznie podczas czyszczenia.

- Włożyć przewód sieciowy.
- Przełącznik wielofunkcyjny (rys. 6, A) ustawić w położenie "Fill/Clean".
- Lancet natryskowy trzymać nad zbiornikiem z farbą.
- Nacisnąć kabłąk spustowy i trzymać w tym położeniu, aż farba zacznie wypływać z dyszy.  
System jest napełniony farbą oraz gotowy do pracy.
- Lancet natryskowy trzymać z dala od zbiornika z farbą.
- Przełącznik wielofunkcyjny (rys. 6, A) ustawić w położenie "ON".



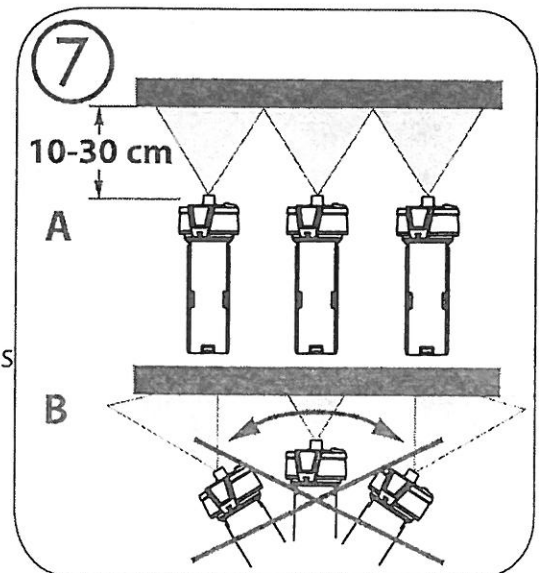
## 16. Technika natryskowa podczas zastosowania lancetu natryskowego

- Osłonić powierzchnie nie przeznaczone do natrysku.
  - Aby dopasować ustawienia zaleca się wykonać próbę natrysku na tekturze lub podobnym podłożu.
- Ważne:** Zacząć od krawędzi powierzchni natryskiwanej. Najpierw rozpocząć natryskiwanie, a następnie nacisnąć kabłąk spustowy. Unikać przerw podczas natryskiwania powierzchni.

- Wybrana odległość powinna wynosić 10-30 cm.

**Rys. 7 A:** **PRAWDŹOWO** równomierny odstęp od obiektu

**Rys. 7 B:** **NIEPRAWDŹOWO** nierównomierny odstęp powoduje nierównomierne lakierowanie



- Lancetem natryskowym poruszać równomiernie w górę i w dół.
- Podczas pracy w pozycji poziomej lancet natryskowy obrócić o 90°.
- Równomierne prowadzenie lancetu natryskowego pozwoli uzyskać jednolitą powierzchnię.
- W razie nagromadzenia się środka powłokowego na dyszy i nakładce powietrznej należy oczyścić obydwie części wodą.



Podczas nakładania rzadkich materiałów strumień natrysku może pulsować. Z reguły nie ma to jednak negatywnego wpływu na rezultat natrysku.



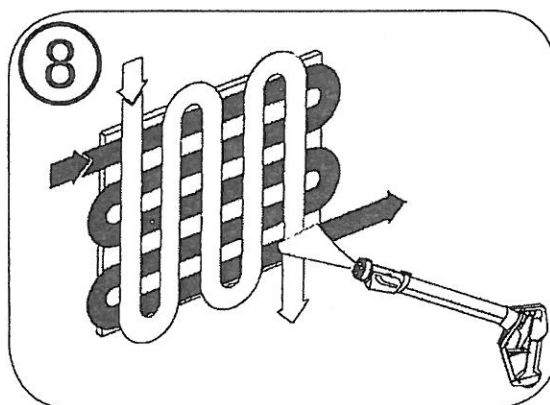
Podczas pracy przy drobnych elementach (jak gniazda wtykowe) nie przeciągać całkowicie kabłąka spustowego. W efekcie nie dochodzi do włączenia pompy zasilającej, a jedynie do rozpylenia materiału znajdującego się w systemie. Jeśli materiał się skończy, na krótko całkowicie przeciągnąć kabłąk spustowy w celu ponownego napełnienia systemu.



Przy niewłaściwym kryciu farby lub silnych właściwościach ssących podłoża natryskiwać "na krzyż" (rys. 8).



Nanieść co najmniej dwa razy mocne odcienie farby wewnętrznej ściennej (poczekać na wyschnięcie pierwszej warstwy). W efekcie uzyska się właściwą jakość powłoki.



## 17. Przerwa

- Wyłączyć urządzenie (przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "OFF").
- Lancet natryskowy umieścić w uchwycie.
- Zwilżyć powierzchnię farby wodą, aby zapobiec powstaniu "kożucha".
- Po zakończeniu przerwy oczyścić otwory dyszowe.

## 18. Wyłączenie z użytku i czyszczenie w przypadku zastosowania lancetu natryskowego

**Prawidłowe czyszczenie jest warunkiem nienagannej pracy urządzenia do nanoszenia farby. Brak czyszczenia lub nieprawidłowe czyszczenie powoduje utratę praw z tytułu gwarancji.**



Do czyszczenia zaleca się stosowanie gorącej wody.

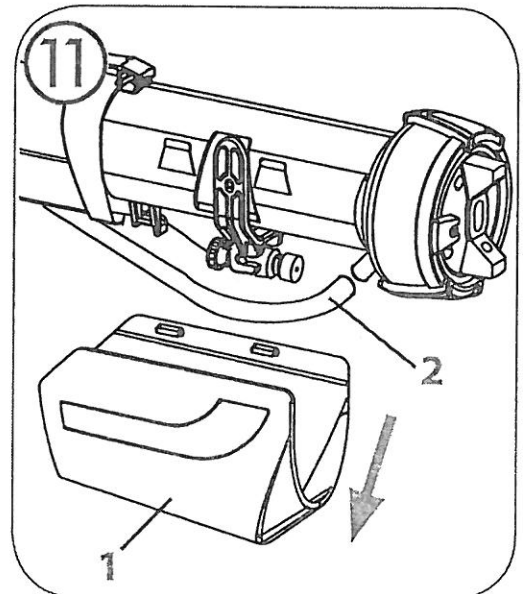
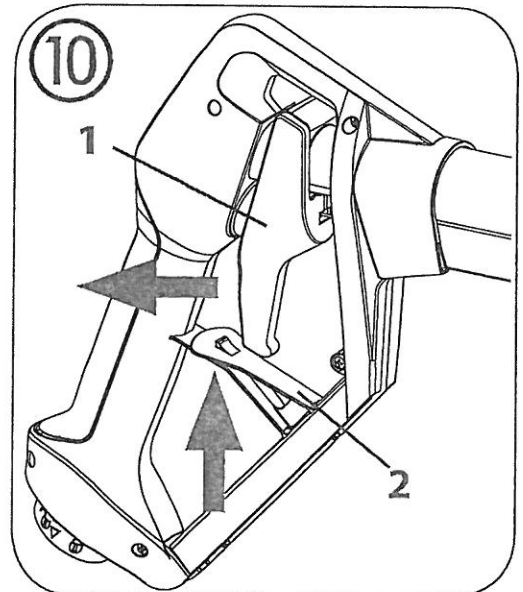
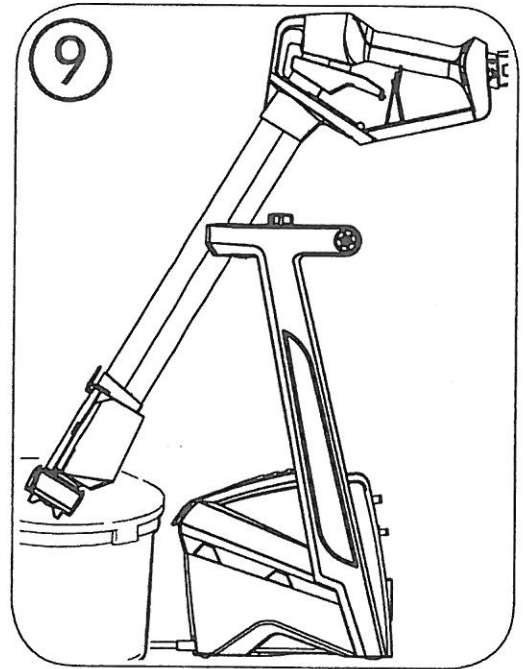
- Wyłączyć urządzenie (przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "OFF").
- Wyjąć wąż ssawny ze zbiornika z farbą.

- Przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "Fill/Clean".
- Lancet natryskowy trzymać nad zbiornikiem materiału i pociągnąć kabłąk spustowy w celu przepompowania resztek farby z systemu do zbiornika materiału.
- Wyłączyć urządzenie (przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "OFF").
- Zbiornik z wodą umieścić przed urządzeniem i przymocować do niego wąż ssawny.
- Lancet natryskowy zatrzasnąć w uchwycie i odchylić do przodu nad zbiornik z wodą. (Rys. 9)



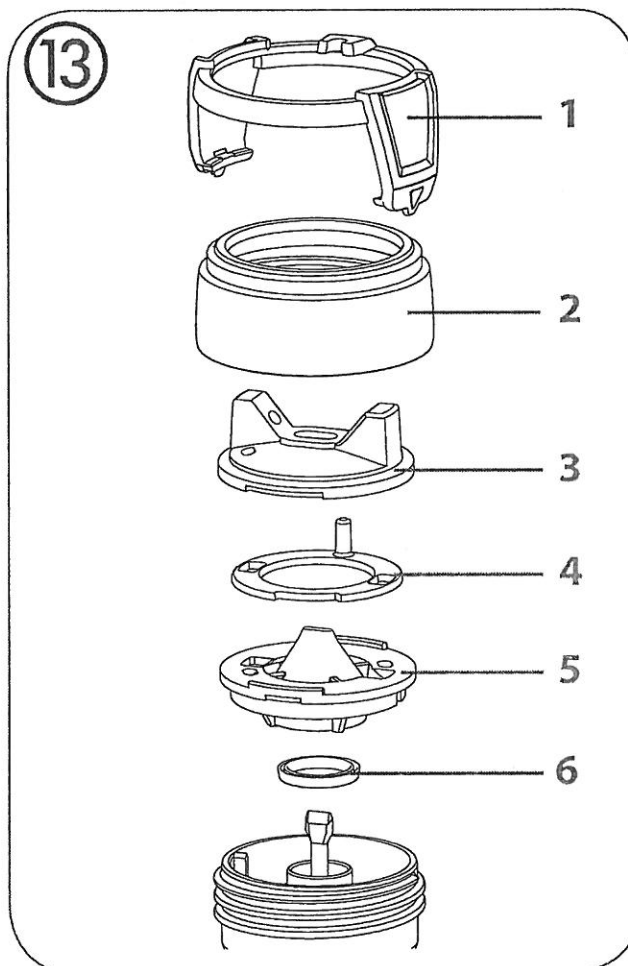
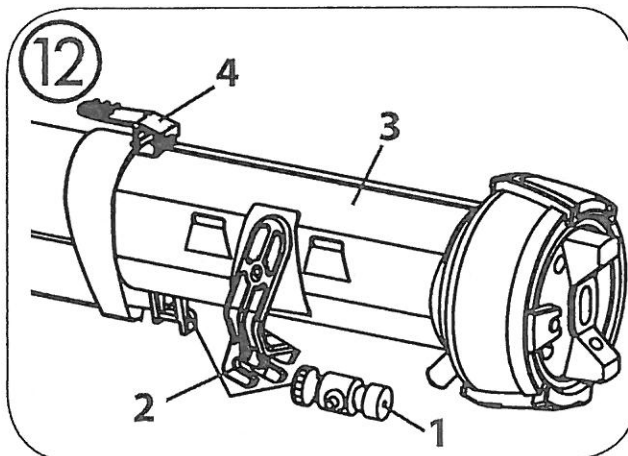
**Uwaga! Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas automatycznego czyszczenia pompy. Podczas czyszczenia węże mogą się zluzować i doprowadzić do szkód wodnych.**

- Przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "Fill/Clean".
- Pociągnąć kabłąk spustowy (rys. 10, 1) i zabezpieczenie (2) nacisnąć ruchem do góry w celu zamocowania kabłąka spustowego. Woda powinna cyrkulować w urządzeniu przez ok. 10 min, tak aby umożliwić oczyszczenie pompy i węży. Wymienić wodę, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- Poprzez pociągnięcie kabłąka spustowego zwolnić zabezpieczenie.
- Wyłączyć urządzenie (przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "OFF").
- Lancet natryskowy wyjąć z uchwytu i usunąć osłonę (rys. 11, 1) głowicy natryskowej.
- Zdjąć wąż materiałowy (rys. 11, 2) z króćca przy głowicy natryskowej.



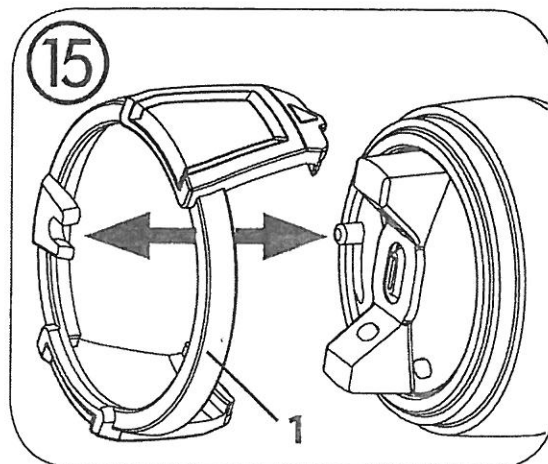
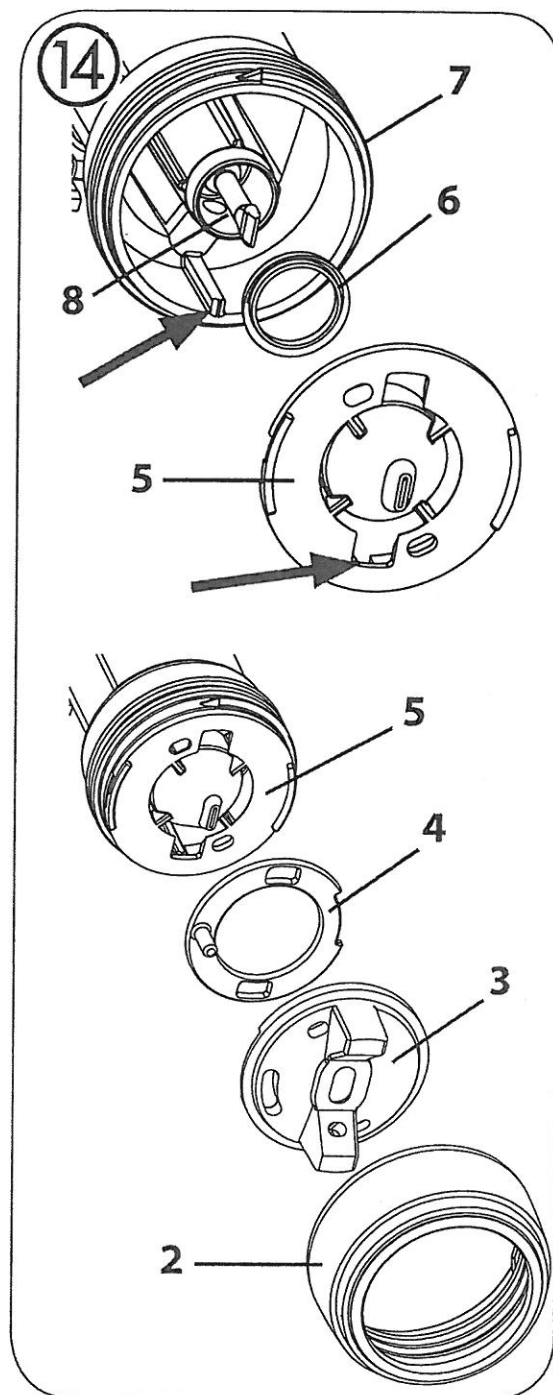


- Poluzować linę pociągową za pomocą śruby regulacyjnej (rys. 12, 1). Wyzwalacz (rys. 12, 2) pociągnąć do tyłu i odwieść linę pociągową.
  - Głowicę natryskową (rys. 12, 3) usunąć poprzez naciśnięcie dźwigni (rys. 12, 4).
  - Pierścień nastawczy (rys. 13,1) zdjąć ostrożnie z nakrętki kołpakowej (rys. 13, 2). Odkręcić nakrętkę kołpakową. Osłonę powietrzną (3), zaślepkę (4), dyszę (5) i uszczelkę dyszy (6) zdjąć z głowicy natryskowej.
  - Oczyszczyć dokładnie osłonę powietrzną, zaślepkę, dyszę i uszczelkę dyszy.
- UWAGA!** Nigdy nie czyścić uszczelek, otworów dyszowych lub powietrznych przy użyciu ostrych przedmiotów z metalu.
- Usunąć wąż ssawny i filtr zasysający dokładnie opłukać pod bieżącą wodą.
  - Lancet natryskowy wytrzeć z zewnątrz, jeśli zajdzie taka potrzeba.



## Ponowny montaż

- Uszczelkę dyszy (rys. 14, 6) należy założyć przez igłę (8), przy czym rowek musi być skierowany w stronę użytkownika.
- Dyszę (rys. 14, 5) włożyć do głowicy natryskowej (7) z uwzględnieniem rowków.
- Zaślepkę (4) włożyć w osłonę powietrzną (3). Oba elementy nałożyć na dyszę (5) i dokręcić nakrętkę kołpakową (2).
- Pierścień nastawczy (rys. 15, 1) zatrzasnąć w nakrętce kołpakowej w taki sposób, aby umożliwić osadzenie uszka na trzpieniu w osłonie powietrznej.



## 19. Usuwanie awarii podczas pracy z użyciem lancetu natryskowego

Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Środek powłokowy nie wypływa z dyszy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysza zatkana</li> <li>• Regulator przepływu materiału przekręcony za daleko w lewo</li> <li>• Niecałkowicie przeciągnięty kabłąk spustowy uniemożliwia włączenie pompy zasilającej</li> <li>• Nie wetknięto węża sterującego w rękojeść</li> <li>• Wąż sterujący zatkany lub uszkodzony</li> <li>• Zbiornik pusty</li> <li>• Zatkany wąż ssący lub filtr na ssaniu</li> <li>• Wąż ssawny odłączył się od urządzenia głównego</li> <li>• Wąż ssawny nie jest umieszczony w farbie</li> <li>• Zluzowana lub nienależycie napięta lina pociągowa</li> <li>• Wąż materiałowy odłączył się od głowicy natryskowej lub urządzenia głównego</li> <li>• Defekt pompy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Obrócić w prawo</li> <li>→ Całkowicie przeciągnąć kabłąk spustowy</li> <li>→ Wetknąć wąż sterujący (ilustracja 3, 1)</li> <li>→ Oczyszczyć lub wymienić</li> <li>→ Nowy zbiornik farby</li> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Ponownie zamocować wąż ssawny</li> <li>→ Zanurzyć wąż ssawny</li> <li>→ Linę pociągową zawiesić i napiąć</li> <li>→ Ponownie zamocować wąż materiałowy</li> <li>→ Skontaktować się z serwisem firmy Wagner</li> </ul>
Środek powłokowy kapie z dyszy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nagromadzenie się środka powłokowego na nakładce powietrza, dyszy lub igle</li> <li>• Dysza luźna</li> <li>• Uszczelka dyszy zużyta</li> <li>• Dysza zużyta</li> <li>• Linka pociągowa zbyt mocno naprężona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Dokręcić nakrętkę złączkową</li> <li>→ Wymienić</li> <li>→ Wymienić</li> <li>→ Zmniejszyć naprężenie</li> </ul>

Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Zbyt zgrubne rozpylanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za duża ilość materiału</li> <li>• Regulator przepływu materiału przekręcona za daleko w prawo</li> <li>• Dysza zabrudzona</li> <li>• Środek powłokowy ma zbyt dużą lepkość</li> <li>• Silnie zabrudzony filtr powietrza</li> <li>• Przy dużej ilości materiału wybrano wąski strumień natrysku (biały)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Regulator przepływu materiału obrócić w lewo</li> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Dalej rozcieńczać</li> <li>→ Wymienić</li> <li>→ Przełączyć na szeroki strumień natrysku (czarny)</li> </ul>
Strumień natrysku nierównomierny / nieustalony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kończy się środek powłokowy w zbiorniku</li> <li>• Uszczelka dyszy zużyta</li> <li>• Silnie zabrudzony filtr powietrza</li> <li>• Filtr węża ssącego zatkany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Dopełnić</li> <li>→ Wymienić</li> <li>→ Wymienić</li> <li>→ Oczyszczyć</li> </ul>
Nacieki środka powłokowego na powlekaną powierzchnię	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naniesiono za dużo środka powłokowego</li> <li>• Środek powłokowy za rzadkopienny</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Regulator przepływu materiału obrócić w lewo</li> <li>Rozprowadzić nadmiar materiału na ścianie za pomocą wałka malarskiego</li> <li>→ Zredukować ilość materiału i nanieść kilka powłok</li> </ul>
Za dużo mgiełki środka powłokowego (overspray)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za duży odstęp od natryskiwanego obiektu</li> <li>• Za duża ilość materiału</li> <li>• Przy małej ilości materiału wybrano szeroki strumień natrysku (czarny)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Zmniejszyć odstęp natryskiwania</li> <li>→ Regulator przepływu materiału obrócić w lewo</li> <li>→ Przełączyć na wąski strumień natrysku (biały)</li> </ul>
Brak możliwości ustawienia szerokości strumienia farby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pierścień nastawczy nie jest połączony z trzpieniem na osłonie powietrznej</li> <li>• Sklejona zaślepka powietrzna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Złączyć pierścień nastawczy i trzpień</li> <li>→ Wymontować głowicę natryskową i oczyścić</li> </ul>



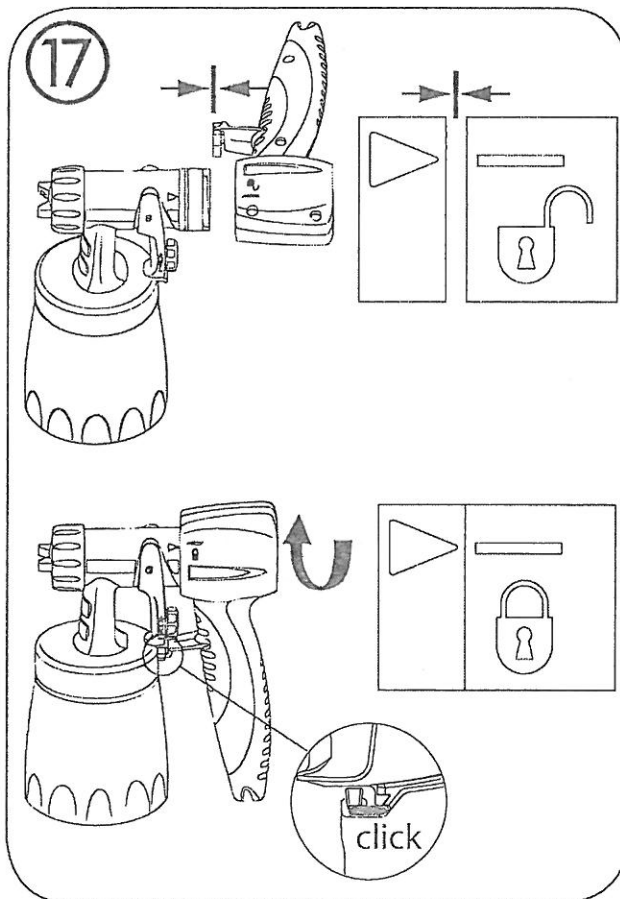
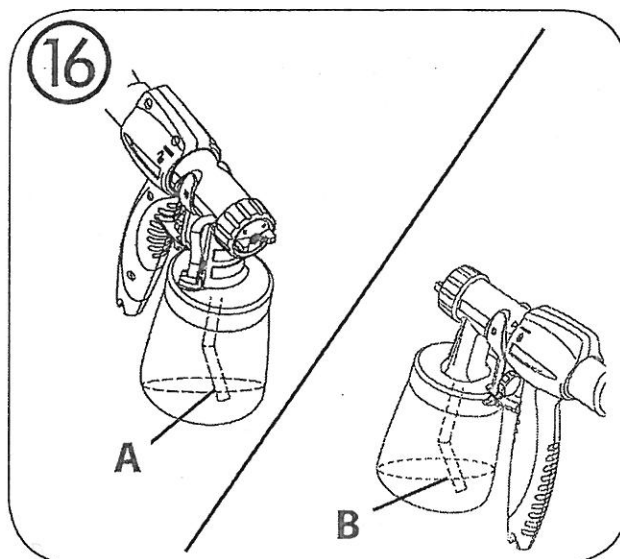
Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Niewłaściwa siła krycia na ścianie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za niska temperatura materiału natryskowego</li> <li>• Silne właściwości ssące podłoża lub niewłaściwa siła krycia farby</li> <li>• Za duży odstęp</li> <li>• Niewłaściwie dobrana ilość materiału do strumienia natrysku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Materiał natryskowy powinien mieć na początku temperaturę pokojową</li> <li>→ Natryskiwać "na krzyż"(rys. 8)</li> <li>→ Bliżej przedmiotu</li> <li>→ Zoptymalizować ustawienia</li> </ul>
Materiał powłokowy nie ulega rozpyleniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przełącznik wielofunkcyjny jest ustawiony w położeniu "Fill/Clean"</li> <li>• Defekt turbiny</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "ON"</li> <li>→ Skontaktować się z serwisem firmy Wagner</li> </ul>



W rozdziałach 20 -26 zamieszczono informacje na temat nakładania lakierów i farb niekryjących za pomocą nasadki natryskowej. Przed nakładaniem farb ściennych za pomocą W 950 prosimy zapoznać się z rozdziałami 9 -19.

## 20. Uruchamianie podczas pracy z użyciem nasadki natryskowej

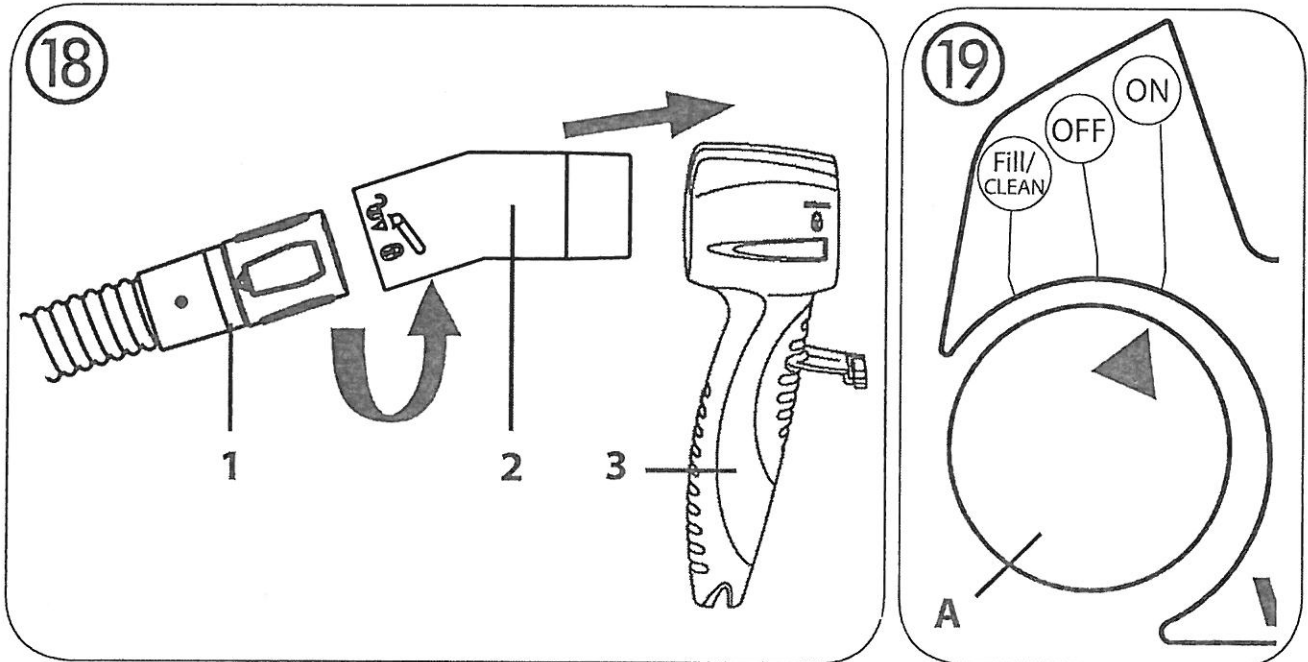
- Ustawiać urządzenie tylko na płaskiej i czystej powierzchni.
- Przed przyłączeniem do sieci elektrycznej należy się upewnić, że napięcie sieciowe jest identyczne z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Włożyć przewód sieciowy.
- Ustawić rurę pionową (rys. 16).  
Przy prawidłowej pozycji rury pionowej cała zawartość zbiornika może zostać zużyta prawie bez reszty.  
Do prac przy obiektach leżących: Obrócić rurę pionową do przodu. (Rys. 16 A)  
Do prac natryskowych przy obiektach ponad głową: Obrócić rurę pionową do tyłu. (Rys. 16 B)
- Ustawić zbiornik na podkładce papierowej i napęłnić przygotowanym środkiem powłokowym.
- Przykręcić zbiornik mocno na pistolecie natryskowym.
- Połączyć uchwyt pistoletu z nasadką natryskową. (Rys. 17)
- Usunąć przewód powietrza z uchwytu lancetu natryskowego (jeśli jest zamontowany).



Użytkowanie nasadki natryskowej z urządzeniem W 950 wymaga jedynie zastosowania przewodu powietrza. Dlatego w celu uproszczenia obsługi dopuszcza się możliwość odłączenia węża materiałowego od przewodu powietrza, natomiast wąż ssawny można wyjąć z urządzenia głównego.

- Przystawkę Click&Paint (rys. 18, 2) wraz z

- zamkiem bagnetowym przymocować do cieńszego końca przewodu powietrza (1).
- Drugi koniec przystawki włożyć do uchwyty pistoletu (3).
- Przełącznik wielofunkcyjny (rys. 19, A) ustawić w położenie "ON".



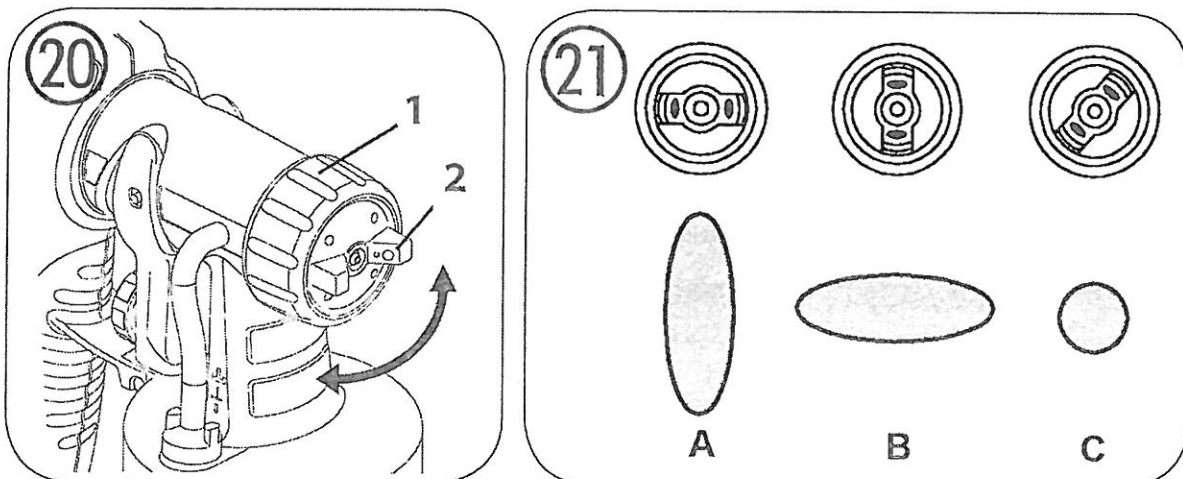
## 21. Ustawienie żądanego rezultatu natryskiwania podczas pracy z użyciem nasadki natryskowej



**OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo poranienia! Podczas regulacji nakładki powietrznej nigdy nie pociągnąć za pałąk spustowy

Przy lekko zluźnionej nakrętce złączkowej (rys. 20, 1) obrócić nakładkę powietrzną (2) na wymaganą pozycję strumienia natryskowego (strzałka). Potem znowu dokręcić nakrętkę złączkową.

- Rys. 21 A** = pionowy strumień płas → do poziomego nanoszenia farby  
**Rys. 21 B** = poziomy strumień płaski → do pionowego nanoszenia farby  
**Rys. 21 C** = strumień okrągły → do narożników i krawędzi oraz do trudnodostępnych powierzchni

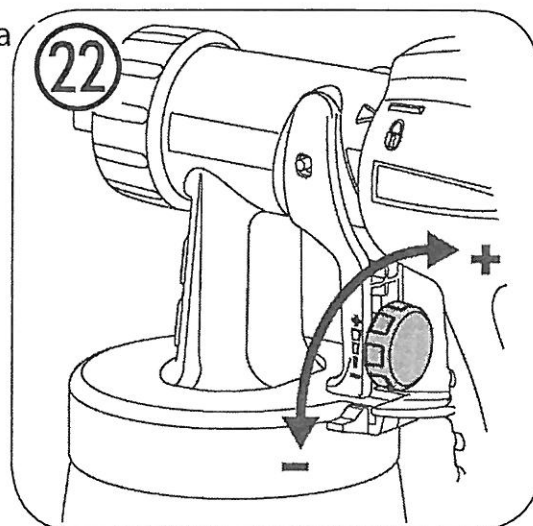


## 22. Nastawienie ilości materiału w nasadce natryskowej (rys. 22)

Ustalić ilość materiału przez obracanie regulatora na pałąku spustowym pistoletu.

zmniejszanie → obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (-)

zwiększanie ilości → obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (+)



## 23. Technika natryskowa podczas zastosowania nasadki



Wynik natryskiwania zależy w decydujący sposób od tego, jak gładka i czysta jest powierzchnia przed natryskiwaniem. Dlatego należy starannie przygotować powierzchnię i zapewnić, aby była wolna od pyłu.

- Przykryć nienatryskiwane powierzchnie.
- W natryskiwany obiekt przykryć gwinty itp.



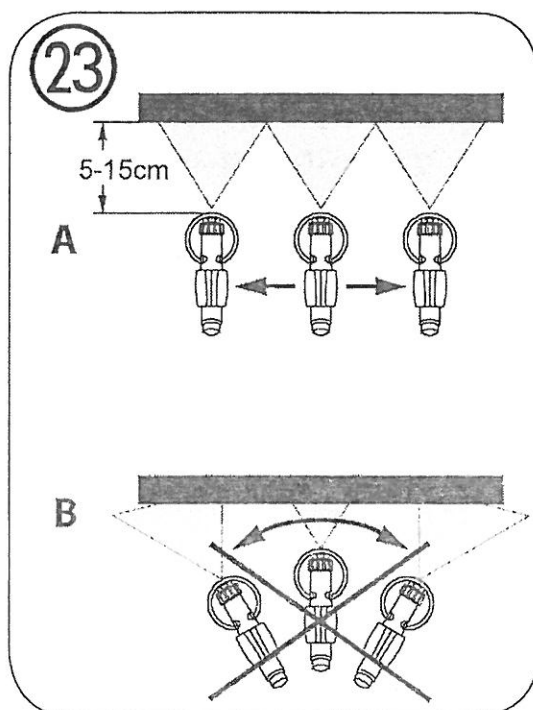
**Ważne:** Zacząć od krawędzi powierzchni natryskiwanej. Najpierw rozpocząć natryskiwanie, a następnie nacisnąć kabłąk spustowy. Unikać przerw podczas natryskiwania powierzchni.

- Ruch natryskujący wykonywać całym ramieniem, a nie przegubem dłoni. W ten sposób przez cały czas zostaje zapewniony stały odstęp między pistoletem natryskowym a powierzchnią. Wybrać odstęp 5 - 15 cm zależnie od żądanej szerokości strumienia natryskowego.

**Rys. 23 A:** **PRAWIDŁOWO** równomierny odstęp od obiektu

**Rys. 23 B:** **NIEPRAWIDŁOWO** nierównomierny odstęp powoduje nierównomierne lakierowanie

- Równomiernie poruszać pistoletem natryskowym poprzecznie lub w górę i w dół, w zależności od ustawienia strumienia natryskowego.
- Równomierne prowadzenie pistoletu natryskowego zapewnia jednolitą jakość powierzchni.



## 24. Przerwa w pracy

- Wyłączyć urządzenie (przełącznik wielofunkcyjny ustawić w położenie "OFF").
- Nasadkę natryskową postawić na podłożu.
- Zwilżyć powierzchnię farby wodą, aby zapobiec powstaniu "kożucha".
- Po zakończeniu przerwy oczyścić otwory dyszowe.

## 25. Wyłączanie z użytku i czyszczenie w przypadku zastosowania nasadki natryskowej

**Prawidłowe czyszczenie jest warunkiem nienagannej pracy urządzenia do nanoszenia farby. Brak czyszczenia lub nieprawidłowe czyszczenie powoduje utratę praw z tytułu gwarancji.**

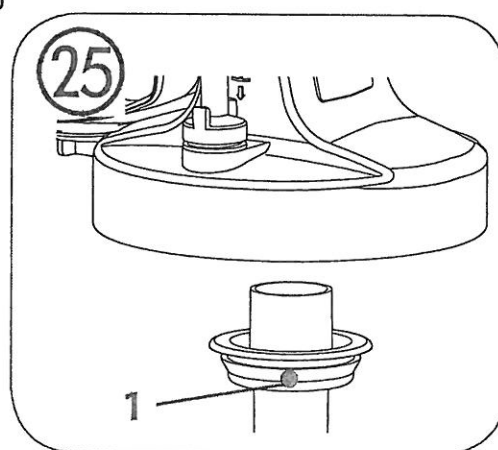
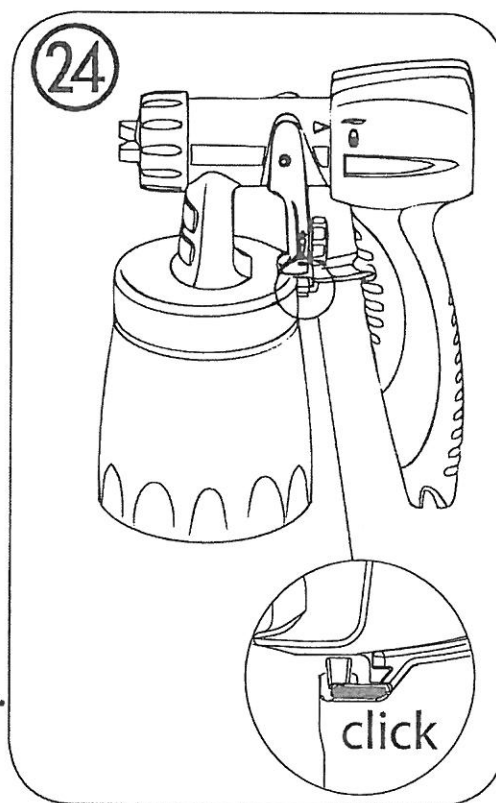


Podczas czyszczenia nasadki natryskowej korzystanie z funkcji „Clean” w przełączniku wielofunkcyjnym jest niemożliwe.

- Podczas czyszczenia nasadki natryskowej korzystanie z funkcji „Clean” w przełączniku wielofunkcyjnym jest niemożliwe.
- Nacisnąć haczyk (rys. 24 "click") lekko w dół. Nasadkę natryskową i uchwyt przekręcić względem siebie i rozmontować.
- Odkręcić zbiornik. Wylać pozostały środek powłokowy do pojemnika materiału.
- Oczyszczyć wstępnie zbiornik i rurę pionową za pomocą pędzla. Oczyszczyć otwór odpowietrzający (rys. 25, 1).
- Napełnić rozpuszczalnik lub wodę do zbiornika. Przykręcić zbiornik.

**Do czyszczenia nie stosować materiałów palnych.**

- Nasadkę natryskową i uchwyt ponownie zmontować.
- Włączyć urządzenie i natryskiwać rozpuszczalnik lub wodę do pojemnika lub w ścierkę.
- Powtarzać powyższą operację, aż z dyszy wypływać będzie czysty rozpuszczalnik lub woda.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk.
- Nacisnąć haczyk (rys. 24 "click") lekko w dół. Nasadkę natryskową i uchwyt przekręcić względem siebie i rozmontować.
- Odkręcić zbiornik i opróżnić go. Wyciągnąć rurę pionową z uszczelką zbiornika.





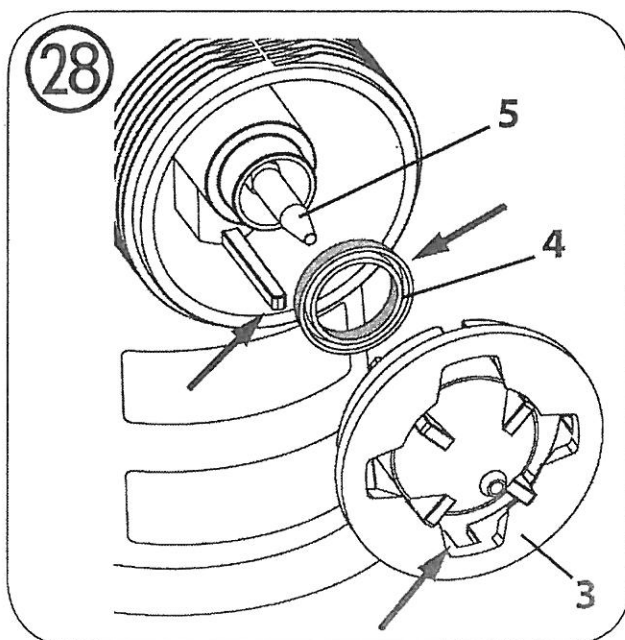
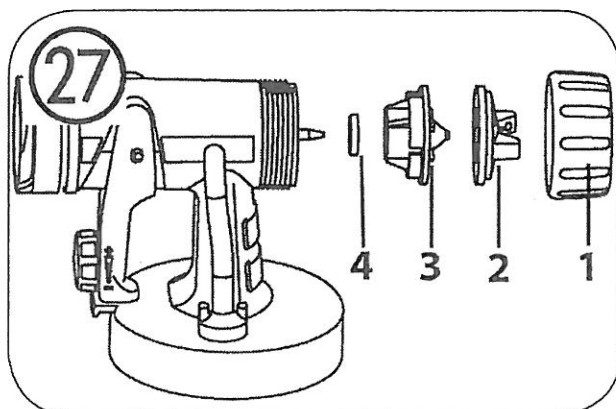
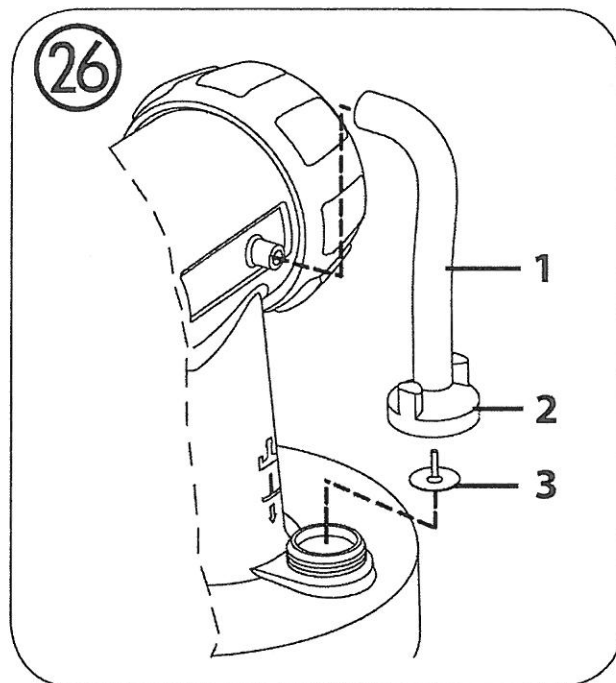
**UWAGA!** Nigdy nie czyścić uszczelek, membrany i otworów dyszy czy powietrza w pistolecie natryskowym za pomocą szpiczastych, metalowych przedmiotów. Wąż wentylacyjny i membrana są tylko częściowo odporne na rozpuszczalnik. Nie wkładać do rozpuszczalnika, tylko przetrzeć.

- Odciągnąć wąż napowietrzający (rys. 26, 1) na górze od korpusu pistoletu. Nakręcić pokrywę zaworu (2). Wyjąć membranę (3). Wszystkie części starannie wyczyścić.
- Odkręcić nakrętkę złączkową (rys. 27, 1) i zdjąć nakładkę powietrzną (2) oraz dyszę (3). Oczyszczyć nakładkę powietrzną, uszczelkę dyszy (4) i dyszę pędzlem z rozpuszczalnikiem lub wodą.
- Nasadkę natryskową i zbiornik wyczyścić z zewnątrz szmatką zwilżoną wodą lub rozpuszczalnikiem.
- Zmontować ponownie części. Przy montażu dyszy należy zwrócić uwagę na prawidłowy kierunek (zobacz montaż).

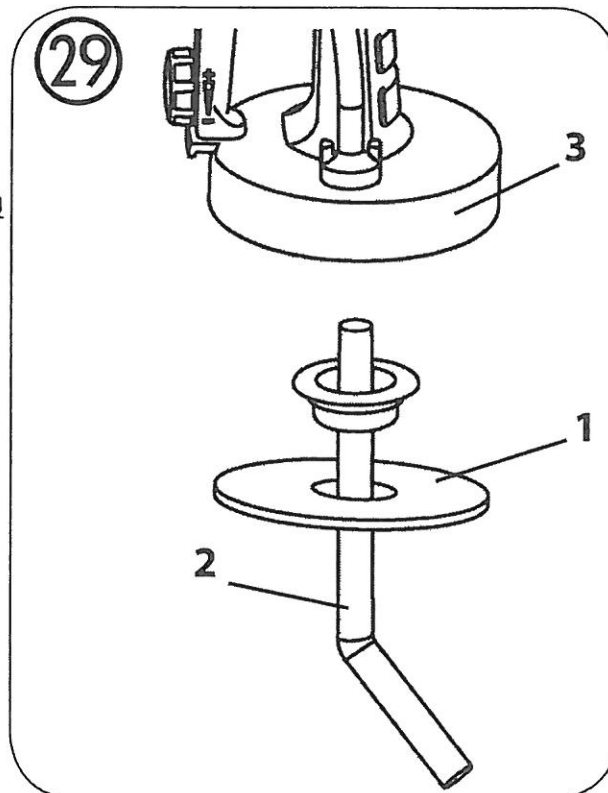
## Montaż

Urządzenie może być użytkowane tylko z nieuszkodzoną membraną (rys. 26, 3).

- Nasadzić membranę (rys. 26, 3) kołkiem do góry na dolną część zaworu. Zwrócić przy tym również uwagę na oznakowanie na korpusie pistoletu.
- Ostrożnie nasadzić pokrywę zaworu (rys. 26, 2) i zakręcić.
- Wetknąć wąż napowietrzający (rys. 26, 1) na pokrywę zaworu i na złączkę przy korpusie pistoletu.
- Uszczelkę dyszy (rys. 28, 4) należy założyć przez igłę (5), przy czym rowek musi być skierowany w stronę użytkownika.
- Wetknąć dyszę (rys. 28, 3) na korpus pistoletu i przez obrót znaleźć prawidłową pozycję.
- Wetknąć nakładkę powietrzną (rys. 27, 2) na dyszę i dokręcić nakrętkę złączkową (1).



- Wetknąć uszczelkę zbiornika (rys. 29, 1) od dołu na rurę pionową (2) i przesunąć przez opaskę. Obrócić przy tym lekko uszczelkę zbiornika.
- Wetknąć rurę pionową (rys. 29, 2) z uszczelką zbiornika do korpusu pistoletu.



## 26. Usuwanie zakłóceń

Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Środek powłokowy nie wypływa z dyszy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dysza zatkana</li> <li>• Regulator ilości materiału przekręcony za daleko w lewo</li> <li>• Rura pionowa zatkana</li> <li>• Rura pionowa luźna</li> <li>• Brak ciśnienia w zbiorniku</li> <li>• Otwór odpowietrzający zatkana (rys. 25, 1)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Obrócić w prawo</li> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Wetknąć</li> <li>→ Dokręcić zbiornik</li> <li>→ Oczyszczyć</li> </ul>
Środek powłokowy kapie z dyszy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nagromadzenie się środka powłokowego na nakładce powietrza, dyszy lub igle</li> <li>• Dysza luźna</li> <li>• Zużyta uszczelka lub jej brak</li> <li>• Dysza zużyta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Dokręcić</li> <li>→ Włożyć sprawną uszczelkę dyszy</li> <li>→ Wymienić</li> </ul>

Zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Zbyt zgrubne rozpylanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za duża ilość materiału</li> <li>• Śruba regulacyjna materiału przekręcona za daleko w prawo</li> <li>• Dysza zabrudzona</li> <li>• Materiał powłokowy za gęsty</li> <li>• Silnie zabrudzony filtr powietrza</li> <li>• Za niskie ciśnienie w zbiorniku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Obrócić śrubę regulacyjną ilości materiału w lewo</li> <li>→ Oczyszczyć</li> <li>→ Rozcieńczyć</li> <li>→ Wymenić</li> <li>→ Dokręcić zbiornik</li> </ul>
Strumień natryskowy pulsuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kończy się środek powłokowy w zbiorniku</li> <li>• Zużyta uszczelka lub jej brak</li> <li>• Silnie zabrudzony filtr powietrza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Dopełnić</li> <li>→ Włożyć sprawną uszczelkę dyszy</li> <li>→ Wymenić</li> </ul>
Nacieki środka powłokowego na powlekanej powierzchni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naniesiono za dużo środka powłokowego</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Obrócić śrubę regulacyjną ilości materiału w lewo</li> </ul>
Za dużo mgiełki środka powłokowego (overspray)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za duży odstęp od natryskiwanego obiektu</li> <li>• Naniesiono za dużo środka powłokowego</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejszyć odstęp natryskiwania</li> <li>• Obrócić śrubę regulacyjną ilości materiału w lewo (-)</li> </ul>
Farba w wężu napowietrzającym	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Membrana zanieczyszczona</li> <li>• Membrana wadliwa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Oczyszczyć membranę</li> <li>→ Wymenić membranę</li> </ul>

## 27. Konserwacja

Po każdym użyciu sprawdzić filtr powietrza (rys. 30, 1) i wymieniać w zależności od stopnia zabrudzenia. Włożyć nowy filtr powietrza (nr zamów. 2310 812) i ponownie założyć pokrywę (2).

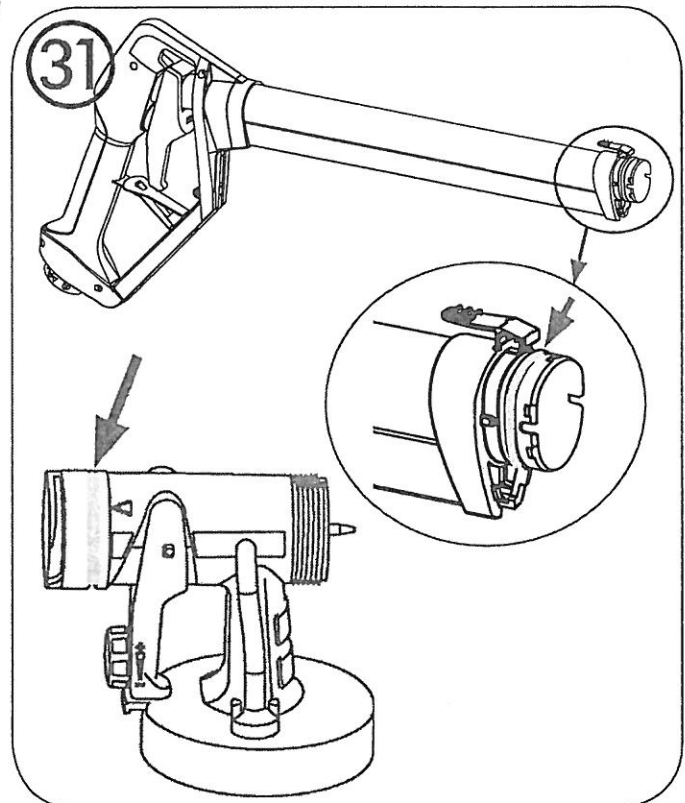
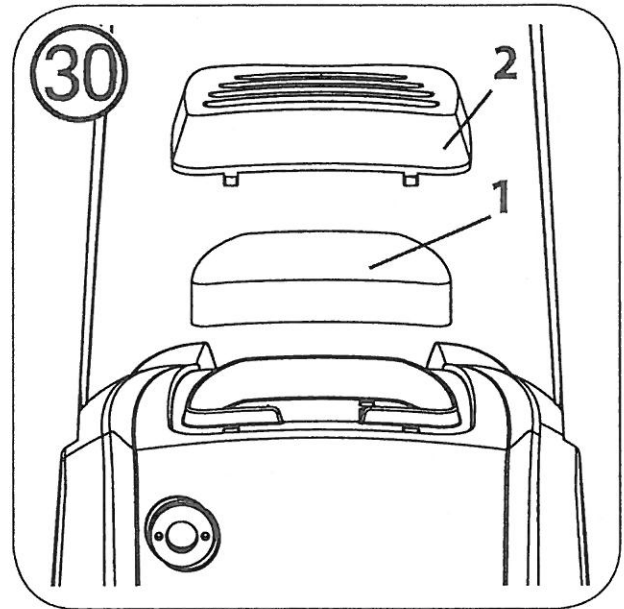
**i** **Ważne!** Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza, gdyż inaczej mogłoby dojść do zassania zabrudzeń i zakłócenia pracy urządzenia.

**W celu uproszczenia montażu po czyszczeniu prosimy nanieść na zaznaczone elementy grubszą warstwę dołączonego smaru poślizgowego (rys. 31).**

## 28. Składowanie

**i** Po zakończeniu montażu rozłączenie przewodu powietrza i uchwytu będzie niemożliwe. Nie podejmować próby ich demontażu przy użyciu siły!

- Przechowywać wyłącznie należycie oczyszczone urządzenie.
- Poluzować linę pociągową.
- Zwolnić blokadę kabłąka spustowego.

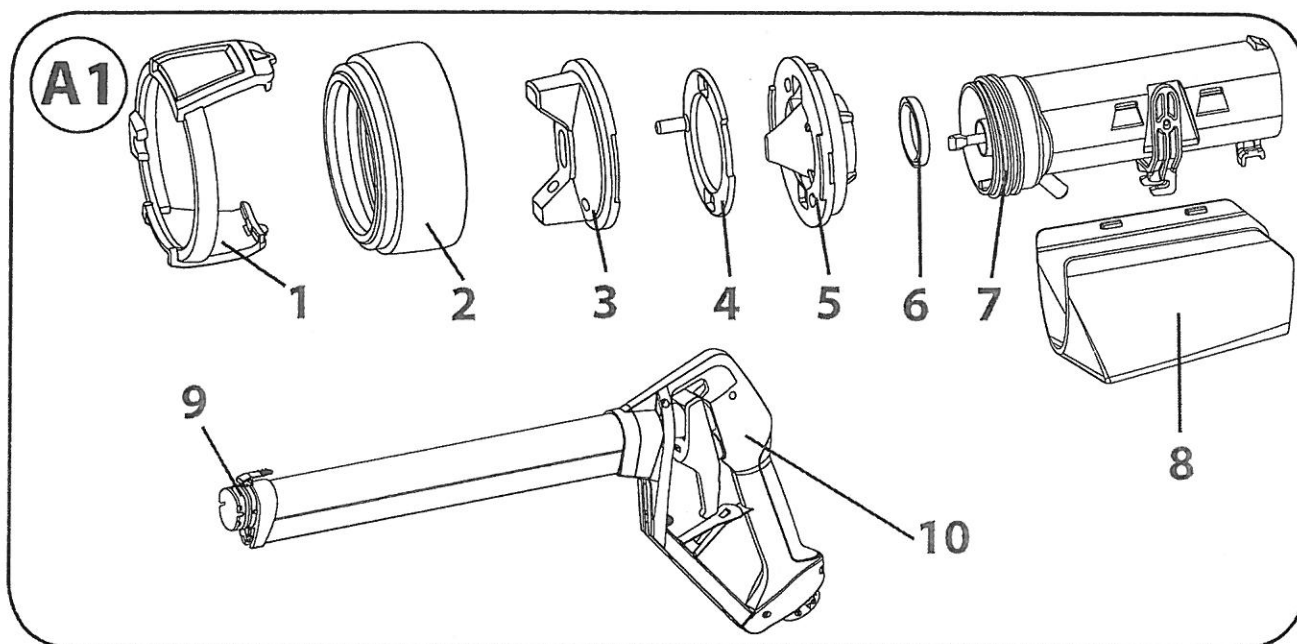


## 29. Wykaz części zamiennych

### Wykaz części zamiennych: Lancet natryskowy (rys. A1)

Poz.	Nazwa	Nr kat.
1,2	Pierścień nastawczy strumienia natrysku, nakrętka kołpakowa*	2363 209
3,4,5,6	Zestaw dysz *	2363 210
6	Uszczelka dyszy (2 szt.)	2344 774
1-8	Głowica natryskowa, komplet *	2363 212
8	Ośłona głowicy natryskowej	2363 211
9	O-ring	2323 068
9,10	Lancet natryskowy *	2363 213

\* Oznakowane części mogą być zamawiane wyłącznie jako zestaw!



### Wykaz części zamiennych: Nasadka natryskowa Standard (rys. A2)

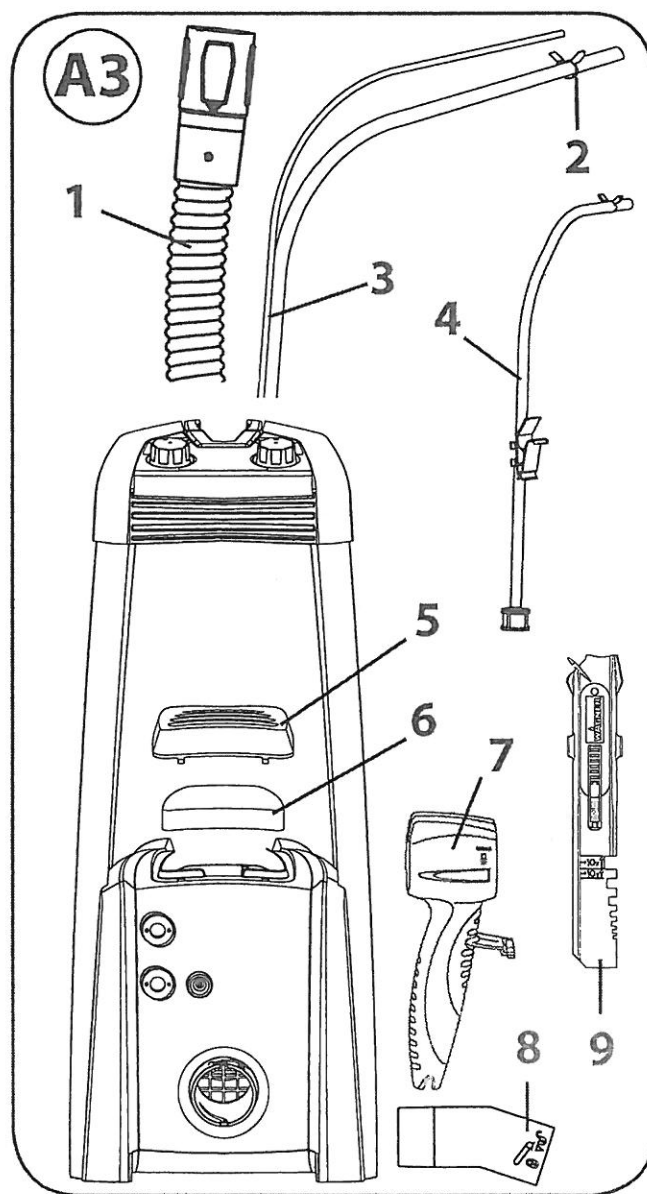
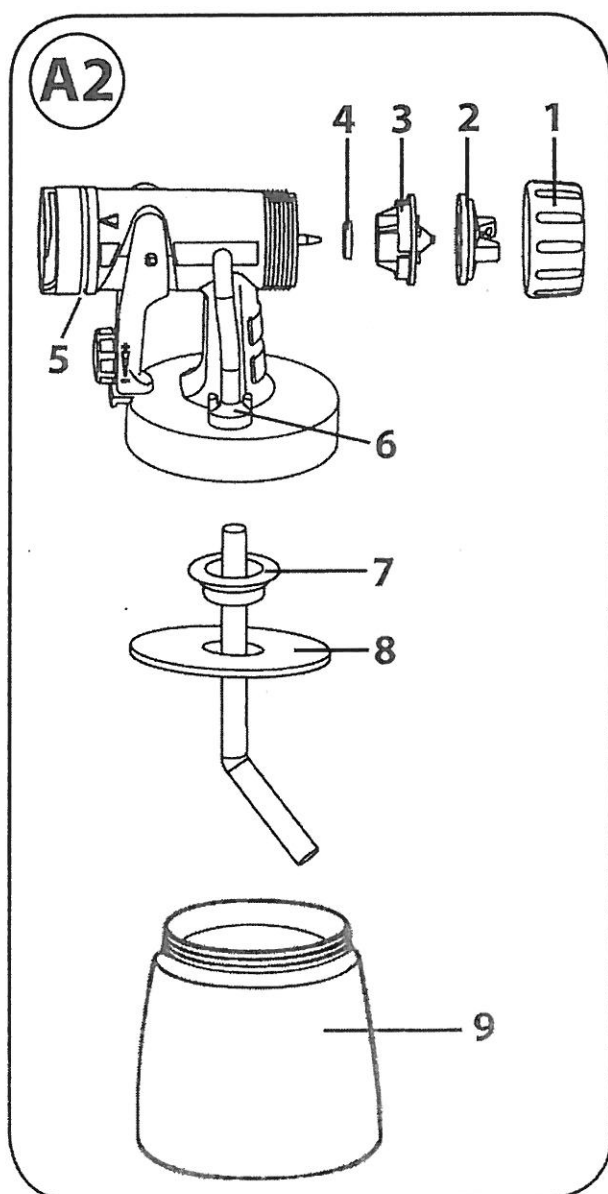
Poz.	Nazwa	Nr kat.
	Nasadka natryskowa Standard ze zbiornikiem 800 ml	2361 730
1	Nakrętka złączkowa	2362 873
2	Nakładka powietrzna	2362 877
3	Dysza	2362 878
4	Uszczelka dyszy	0417 706
5	Pierścień uszcz. o-ring nasadki natryskowej	2362 875
6	Wąż napowietrzający, pokrywa zaworu, membrana	2304 027
7	Rura pionowa	2362 876
8	Uszczelka zbiornika	2323 039
9	Zbiornik (800 ml) z pokrywą	0413 909



## Wykaz części zamiennych: W 950 Flexio (rys. A3)

Poz.	Nazwa	Nr kat.
1	Wąż powietrzny	2362 918
2	Klamry zabezpieczające	2365 340
3	Wąż materiałowy i wąż sterowniczy*	2362 919
4	Wąż ssawny, komplet	2362 920
5	Ośłona filtra powietrza	2362 921
6	Filtr powietrza (2 szt.)	2310 812
7	Uchwyt do nasadek natryskowych Click& Paint	2362 879
8	Przystawka do uchwytu Click&Paint	2344 437
9	Mieszadło	2304 419
	Wazelina	2315 539

\* Oznakowane części mogą być zamawiane wyłącznie jako zestaw!



## 30. Akcesoria

**SYSTEM CLICK&PAINT z dalszymi nasadkami natryskowymi i akcesoriami tworzy odpowiednie narzędzie dla każdej pracy.**

**Dalsze informacje na temat palety produktów do renowacji firmy WAGNER pod adresem [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)**

## 31. Dane techniczne

Dane techniczne	
Max lepkość: Farba wewnętrzna ścienna	4000 mPas
Napięcie:	230 V ~ , 50 Hz
Pobór mocy:	680 W
Wydajność rozpylania:	200 W
Max. wydajność: Farba wewnętrzna ścienna	525 ml/min
Izolacja podwójna:	<input type="checkbox"/>
Poziom ciśnienia akustycznego:*	83 dB (A); Zakres niepewności K = 4 dB
Poziom hałasu na wyjściu:*	94 dB (A); Zakres niepewności K = 4 dB
Poziom drgań:*	< 2,5 m/s <sup>2</sup> ; Zakres niepewności K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Długość węża powietrznego:	3,5 m
Masa:	5,8 kg

\* Zmierzono wg EN 60745-1

### Informacja o poziomie drgań

Podany poziom drgań został zmierzony zgodnie z normowaną procedurą kontroli i może być stosowany do porównywania elektronarzędzi.

Poziom drgań służy także do wstępnej oceny naprężenia wywołanego przez drgania.

**Uwaga!** Podczas używania elektronarzędzia rzeczywista wartość emisji drgań może się różnić od podanej wartości, gdyż zależy ona od sposobu zastosowania narzędzia. Należy ustalić środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora, oparte na ocenie przerw występujących w rzeczywistych warunkach użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie udziały w cyklu roboczym, na przykład okresy wyłączenia elektronarzędzia oraz okresy, w których narzędzie jest włączone, lecz pracuje bez obciążenia).

## Ochrona środowiska



Urządzenie wraz z akcesoriami i opakowaniem należy przekazać do recyklingu. Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. W celu ochrony środowiska naturalnego należy dostarczyć zużyte urządzenie do lokalnego punktu utylizacji surowców wtórnych lub poinformować się na ten temat w sklepie specjalistycznym.

Wylewanie resztek farby i rozpuszczalników do kanalizacji, systemu ściekowego lub usuwanie ich razem z odpadkami domowymi jest zabronione. Odpady te należy traktować jako odpady niebezpieczne. Zapoznać się ze wskazówkami podanymi na opakowaniach produktów.

## Ważna informacja dotycząca odpowiedzialności cywilnej producenta!

Zgodnie z rozporządzeniem UE producent ponosi nieograniczoną odpowiedzialność z tytułu wad produktu tylko wtedy, gdy wyprodukował lub zatwierdził wszystkie jego części, oraz pod warunkiem odpowiedniego montażu i użytkowania urządzeń. Zastosowanie akcesoriów i części zamiennych innych producentów może skutkować całkowitym lub częściowym wygaśnięciem odpowiedzialności z tytułu wad produktu, które wynikają z tego rodzaju zastosowania.

### 3+1 lata gwarancji

Okres gwarancji wynosi 3 lata i zaczyna się w dniu zakupu urządzenia (paragon kasowy – dowód zakupu). Gwarancja przedłuża się o kolejne 12 miesięcy, jeśli urządzenie zostanie zarejestrowane na stronie [www.wagner-group.com/3plus1](http://www.wagner-group.com/3plus1) w ciągu 4 tygodni po dokonaniu zakupu. Rejestracja jest możliwa tylko wtedy, gdy kupujący wyrazi zgodę na przechowywanie danych osobowych udostępnionych na witrynie. Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatne usunięcie wad, wynikłych z zastosowania wadliwego materiału podczas produkcji lub z błędów montażu, lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części; zastosowanie wadliwego materiału i błędy montażu muszą być możliwe do udowodnienia. Takie sposoby stosowania i uruchamiania urządzenia oraz samodzielne prace i naprawy, które nie zostały wymienione w naszej instrukcji obsługi, wykluczają wszelkie roszczenia gwarancyjne. Części ulegające zużyciu są również wykluczone z zakresu gwarancji. Gwarancja wyklucza zarobkowe stosowanie urządzenia. Niniejszym zastrzegamy sobie jednoznacznie prawo do wykonania świadczenia gwarancyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku otwarcia urządzenia przez osoby nie będące członkami personelu serwisowego firmy WAGNER. Szkody transportowe, prace konserwacyjne oraz uszkodzenia i usterki wywołane nieprawidłowymi pracami konserwacyjnymi nie są objęte zakresem świadczeń gwarancyjnych. W celu skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych klient musi dowieść faktu zakupu urządzenia przez przedłożenie oryginalnego dowodu zakupu. O ile jest to dozwolone prawem, wykluczamy odpowiedzialność za wszelkie szkody osobowe, materialne czy następcze, wywołane w szczególności stosowaniem urządzenia do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi, jego uruchamianiem lub naprawianiem w sposób niezgodny z naszą instrukcją obsługi albo samodzielnym wykonywaniem napraw bądź wykonywaniem napraw przez osoby nie posiadające odpowiednich kwalifikacji. Zastrzegamy sobie prawo do przeprowadzania wykraczających poza opis zawarty w niniejszej instrukcji obsługi napraw i prac konserwacyjnych w naszym zakładzie. W razie konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej lub pogwarancyjnej proszę zwracać się do punktu sprzedaży urządzenia.

### Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60335-1, EN 50580, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Deklaracja zgodności UE jest załączona do produktu. W razie potrzeby można ją dodatkowo zamówić, podając numer zamówienia **2362409**.





**D****J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
T +49 0180 - 5592 46 37  
F +49 075 44 - 5 05 11 69

**SK****E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133  
927 01 Šaľa  
T +42 1948882850  
F +42 1313700077

**CZ****E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102  
301 00 Plzeň  
T +42 734 792 823  
F +42 227 077 364

**F****WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques  
Z.A. de Courtaboeuf  
91978 Les Ulis Cedex  
T +33 0825 011 111  
F +33 (0) 1 69 81 72 57

**GB****WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Opus Park  
Moorfield Road  
Guildford Surrey GU1 1SZ  
T +44 (0) 1483 - 454666  
F + 44 (0) 1483 - 454548

**H****HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50  
8060 Mór  
T +36 (-22) - 407 321  
F +36 (-22) - 407 852

**DK****ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13  
3550 Slangerup  
Danmark  
T +45 47 33 74 00  
F +45 47 33 74 01

**NOR****ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,  
PO Box 423, Skøyen  
0213 Oslo  
T +47 22 54 40 19

**PL****PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27  
41-605 Swietochlowice  
T +48/32/346 37 00  
F +48/32/346 37 13

**S****ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133  
564 23 Bankeryd  
Sweden  
T +46(0)36 37 63 00

**ROM****ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7  
100070 Ploiesti ,judet Prahova  
T +40-344801240  
F +40-344801239

**CH****J. WAGNER AG**

Industriestraße 22  
9450 Altstätten  
T +41 71 - 7 57 22 11  
F +41 71 - 7 57 23 23

**E****P****MAKIMPORT  
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6  
Pol. El Descubrimiento  
28806 Alcalá de Henares (Madrid)  
T 902 199 021 / 91 879 72 00  
F 91 883 19 59

**AUS****WAGNER SPRAYTECH  
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close  
Braeside, VIC 3195  
T +61 3 95 87 - 20 00  
F +61 3 95 80 - 91 20

**I****FHC SRL**

Via Stazione 94,  
26013 Crema (CR)  
T 0373 204839  
F 0373 204845

Part. No. 2364210 A  
11/2017\_RS

Możliwość pomyłek i zmian zastrzeżona.

© Copyright by J.Wagner GmbH